



恒生商業 e-Banking 強積金服務申請表格

Hang Seng Business e-Banking For Mandatory Provident Fund Services Application Form

致：恒生銀行有限公司 c/o 香港上海滙豐銀行有限公司  
To: Hang Seng Bank Limited c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

日期(日/月/年)  
Date(DD/MM/YY)

**解釋 Explanations**

**主要使用人 Primary User**

主要使用人擁有恒生商業e-Banking強積金服務的總體管理及控制權，完成開立恒生商業e-Banking強積金服務手續後，主要使用人可於網上設定一般使用人。你可授權主要使用人建立／更改或刪除一般使用人。 A Primary User has the overall administration and control rights of Hang Seng Business e-Banking for Mandatory Provident Fund (MPF) Services. Once your Hang Seng Business e-Banking for MPF Services is set up, the Primary User can create Secondary User(s) online. You can nominate a Primary User to authorise the set up/modification or deletion of Secondary User(s).

**注意 Notes**

- 請用英文大楷填寫，並在適當方格加上剔號。 Please complete in English (BLOCK LETTERS) and tick where appropriate.
- 填寫此表格時，請細閱恒生商業 e-Banking 之服務章程(列於hangseng.com\bib\c\_tc)。如於填寫表格時有任何疑問，歡迎致電本行客戶服務員 (852) 2198 8000。請將填妥的表格以郵寄方式交回九龍中央郵政信箱 73770 號香港上海滙豐銀行有限公司。  
When you complete this form, please read Hang Seng Business e-Banking Terms and Conditions (found at hangseng.com\bib\c\_tc). If you have any problem filling in this form, please contact our Customer Service Representatives on (852) 2198 8000. Please send the completed form to The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited PO Box 73770 Kowloon Central Post Office.
- 請遞交恒生商業e-Banking強積金服務申請表格所有頁數。 Please submit all the pages of Hang Seng Business e-Banking for MPF Services Application Form.
- 欲設定直接付款戶口，請填妥及交回恒生強積金：直接付款授權書(僱主)[HA14]。  
To set up a new direct debit account, please complete and return Hang Seng Mandatory Provident Fund - Direct Debit Authorisation (Employer) [HA14].
- 此表格只供申請恒生商業e-Banking強積金服務之用。如欲享用全套之恒生商業e-Banking服務(包括強積金服務)，請填寫恒生商業e-Banking服務申請表格。你可於網址hangseng.com\bib\application下載有關表格。  
This form only allows you to apply for Hang Seng Business e-Banking for MPF Services. To enjoy full Hang Seng Business e-Banking Services (including the MPF Services), please proceed to complete Hang Seng Business e-Banking Services Application Form. You can download the application form at hangseng.com\bib\application.
- 透過恒生商業e-Banking強積金服務遞交付款結算書後，將不會收到書面的付款結算書或強積金供款確認書。  
After the remittance statement has been submitted via Hang Seng Business e-Banking for MPF Services, you will not receive any hard copy of remittance statement or confirmation of MPF contributions.

**甲部 Part A — 申請機構 Applicant**

申請機構(英文)名稱 Name of Applicant (in English)	強積金僱主編號 MPF Employer ID
--	----------------------------

**乙部 Part B — 主要使用人註1 Primary User(s)Note1**

**主要使用人資料 Information of Primary User(s)**

第一位主要使用人 Primary User (1)	第二位主要使用人 Primary User (2)
<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 太太 Mrs. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.
姓氏 Surname	姓氏 Surname
名稱 Given Name	名稱 Given Name
身份證明文件種類及號碼 Identification Document Type and Number	身份證明文件種類及號碼 Identification Document Type and Number
<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport 簽發國家 Issuing Country _____	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport 簽發國家 Issuing Country _____
<input type="checkbox"/> 其他 Others	<input type="checkbox"/> 其他 Others
簡名註2 Short NameNote2	簡名註2 Short NameNote2
保安編碼器註3 Security DeviceNote3 <input type="checkbox"/> 須發出 Required <input type="checkbox"/> 毋須發出 Not Required	保安編碼器註3 Security DeviceNote3 <input type="checkbox"/> 須發出 Required <input type="checkbox"/> 毋須發出 Not Required

**註 Note:**

- 恒生商業e-Banking強積金服務最多可登記兩位主要使用人，而第二位主要使用人亦必須為貴公司強積金戶口現時之授權簽署人。  
Hang Seng Business e-Banking for MPF Services can have a maximum of two Primary Users. The second Primary User must also be an existing authorised signatory of your company's MPF account.
- 簡名是作為處理交易時確認之用，必須由六個字母組成，不得有任何空格。使用人簡名可以由A至Z及/或0至9的任何組合組成。  
The Short Name is used to identify which user performs a particular transaction. It must be six characters without space. User Short Name can be any combination of A to Z and/or 0 to 9.
- 如主要使用人已擁有恒生商業e-Banking之保安編碼器，則毋須另行領取保安編碼器。  
The Primary User will not be required to collect another security device if the user has already got a security device from Hang Seng Business e-Banking.



**丁部 Part D – 聲明 Declaration**

1. 本人(等)證實此申請表格資料乃屬真確及詳盡，並授權貴行可向任何方面查證。  
I/We confirm that the information given in this form is correct and complete, and authorise you to confirm this from any source you may choose.
2. 本人(等)已經閱讀及明白恒生商業e-Banking服務章則的內容(列於hangseng.com\bible\_tc)，並同意接受該等服務章則之約束。  
I/We have read and understand the Hang Seng Business e-Banking Terms and Conditions (found at hangseng.com\bible\_tc) and agree to be governed by them.
3. 本人(等)確認並同意任何及所有一般使用人將被 HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited 及/或香港上海滙豐銀行有限公司(下稱「滙豐銀行」)視為於恒生強積金智選計劃下本人(等)之授權簽署人，但此授權只限於用作處理恒生商業e-Banking強積金服務。本人(等)並授權貴行向HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited 及/或滙豐銀行透露有關任何及所有一般使用人之資料。  
I/We confirm and agree that any and all Secondary Users will be deemed by HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited ("Trustee") and/or The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("HSBC Bank") to have been authorised for the purposes of the Hang Seng Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus as if they were our authorised signatories thereof but for the purposes only of operating the Hang Seng Business e-Banking for MPF Services and we hereby authorise you to transfer details of any and all Secondary Users to Trustee and/or HSBC Bank.

**授權簽署的申請機構代表人 Signed for and on behalf of the applicant**

全名(請用正楷填寫) Full name in BLOCK LETTERS	強積金僱主授權簽署人註1 MPF Authorised Signatory <sup>Note 1</sup>
職位 Title	<b>X</b>
全名(請用正楷填寫) Full name in BLOCK LETTERS	強積金僱主授權簽署人註1 MPF Authorised Signatory <sup>Note 1</sup>
職位 Title	<b>X</b>
公司印章 Company Chop	

註 Note :

1. 如設定兩位主要使用人，兩位強積金授權簽署人均須簽署此表格。If two Primary Users are assigned, two MPF authorised signatories must sign this form.

**銀行專用 For Bank Use**

Receiving Br. Code	Authorised signature	CAS
Signature / ID verified		
Checked by		